



BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

BL

Verze 5.0

Název výrobku: **PORALAN STA**

Datum vydání: 22. 9. 2014

Datum revize: 19. 5. 2016; 24. 9. 2018; 14. 10. 2021; 18. 1. 2023

ODDÍL 1: IDENTIFIKACE LÁTKY / SMĚSI A SPOLEČNOSTI / PODNIKU

- 1.1 **Identifikátor výrobku**
 Obchodní název: **PORALAN STA**
 Další názvy: -
- 2.1.1 **Příslušná určená použití látky/směsi a nedoporučená použití**
 Určená použití: Kapalná provzdušňující přísada do betonových a maltových směsí.
 Nedoporučená použití: Používat pouze k určenému účelu.
 Zpráva o chemické bezpečnosti: nevyžaduje se
- 2.1.2 **Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu**
 Obchodní jméno: **STACHEMA CZ s.r.o.**
 Adresa: Hasičská 1, Zibohlavy, 280 02 Kolín, CZ
 Identifikační číslo organizace: 463 53 747
 Telefon: +420 321 737 655
 E-mail: stachem@stachema.cz
 Fax: +420 321 737 656
 www.stachema.cz
 Osoba odpovědná za bezpečnostní list: legislativa@stachema.cz
- 1.4 **Telefonní číslo pro naléhavé situace** Toxikologické informační středisko, Praha
 Telefon (nepřetržitě): +420 224 919 293; 224 915 402

ODDÍL 2: IDENTIFIKACE NEBEZPEČNOSTI

- 2.1 **Klasifikace látky nebo směsi**
- 2.1.3 **Klasifikace podle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP)**
 Eye Dam. 1; H318
- 2.1.2 Plné znění H-vět – viz oddíl 16.
- 2.2 **Prvky označení**
 Označení podle nařízení (ES) č. 1272/2008 (CLP)

Signální slovo	Nebezpečí (Dgr.)
Výstražné symboly nebezpečnosti	
Standardní věty o nebezpečnosti	
H319	Způsobuje vážné podráždění očí.



BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

BL

Verze 5.0

Název výrobku: **PORALAN STA**

Datum vydání: 22. 9. 2014

Datum revize: 19. 5. 2016; 24. 9. 2018; 14. 10. 2021; 18. 1. 2023

Pokyny pro bezpečné zacházení II

P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít.
 P305+P351+P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.
 P310 Okamžitě volejte lékaře.
 P302+P352 PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody.
 P501 Odstraňte obsah/obal na místě určeném obcí k odstraňování nebezpečných odpadů.

Pokyny pro bezpečné nakládání, které budou uvedeny navíc na označení obalu pro širokou veřejnost:

P101 Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku.

P102 Uchovávejte mimo dosah dětí.

Doplňkové standardní věty o nebezpečnosti

Obsahuje: Sírová kyselina, mono-C10-14-alkylestery, sodné soli, benzenesulfonic acid, 4-C10-13-sec-alkyl derivs., compds. with triethanolamine

Doplňující údaje na štítku / informace o některých směsích (údaje požadované legislativními předpisy):

Obsahuje: Složení: Sírová kyselina, mono-C10-14-alkylestery, sodné soli, benzenesulfonic acid, 4-C10-13-sec-alkyl derivs., compds. with triethanolamine

Další informace týkající se označení výrobku, které vyplývají ze souvisejících právních předpisů, jsou uvedeny v oddíle 15.

V oddíle 14 jsou dále uvedeny pokyny pro označení pro přepravu v souladu s Dohodou ADR.

2.3 Další nebezpečnost II

U citlivých osob může dojít k podráždění kůže.

Látky obsažené ve směsi nesplňují podle dostupných údajů kritéria pro látky PBT nebo vPvB v souladu s přílohou XIII nař. (ES) 1907/2006 (REACH).

K datu vyhotovení bezpečnostního listu nejsou obsažené látky zařazeny na kandidátské listině (seznam SVHC látek) pro zařazení do přílohy XIV nařízení REACH.

Směs neobsahuje látky zařazené do seznamu sestaveného v souladu s čl. 59 odst. 1 nař. REACH (seznam hodnocení agentury ECHA týkající se endokrinních disruptorů (ED)).

ODDÍL 3: SLOŽENÍ / INFORMACE O SLOŽKÁCH

3.1 Látky N/A

3.2 Směsi

Popis směsi: sírová kyselina, mono-C10-14-alkylestery, sodné soli a pomocné látky ve vodném roztoku.

Údaje o složkách

Chemický název	Obsah (% hm.)	Číslo CAS	Číslo ES	Indexové číslo	Klasifikace nařízení (ES) č.1272/2008 (CLP)	Registrač. číslo REACH	Poznámka
Sulfuric acid, mono-C10-14-alkyl esters, sodium salts; Sírová kyselina, mono-C10-14-alkylestery, sodné soli	< 2,5	90583-28-1	292-227-9	-	Eye Dam. 1; H318 Skin Irrit. 2; H315	-	-
Benzenesulfonic acid, 4-C10-13-sec-alkyl derivs., compds. with triethanolamine	1,3 -1,6	121617-08-1	939-464-2	-	Eye Dam. 1; H318 Skin Irrit. 2; H315 Aquatic Chronic 3; H412	01-2119971970-28	-
(carboxymethyl)dimethyl-3-[(1-oxododecyl)amino]propylammonium hydroxide (karboxymethyl)dimethyl-3-[(1-	< 0,2	4292-10-8	224-292-6	-	Eye Dam. 1; H318 Aquatic Chronic 3; H412 Specifický koncentrační	01-2119487970-25	1



BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

BL

Verze 5.0

Název výrobku: **PORALAN STA**

Datum vydání: 22. 9. 2014

Datum revize: 19. 5. 2016; 24. 9. 2018; 14. 10. 2021; 18. 1. 2023

oxododecyl)amino]propylamonium-hydroxid

limit:
Eye Dam.1; H318:c ≥ 10 %
Eye Irrit.2; H319: 4 ≤ c < 10
%

úplné znění H-vět uvedeno v odd. 16

Poznámky: EL - látka má stanoven expoziční limit v ES
PEL - látka má stanoven expoziční limit v ČR
1 - látka s neznámým nebo proměnlivým složením, komplexní reakční produkty nebo biologické materiály - UVCB
SVHC - látka vzbuzující mimořádné obavy

ODDÍL 4: POKYNY PRO PRVNÍ POMOC

4.1 Popis první pomoci

Všeobecné pokyny: Okamžitá lékařská pomoc není nutná. Projeví-li se zdravotní potíže po manipulaci s přípravkem, vždy při zasažení očí a při požití a v případě pochybností nebo při přetrvávajících potížích vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento bezpečnostní list nebo etiketu. Vždy je nutné zajistit postiženému duševní klid a zabránit prochlazení.

Při bezvědomí umístěte postiženého do stabilizované polohy na boku, s mírně zakloněnou hlavou; zásadně nepodávejte nic ústy (tekutiny).

Informujte lékaře o poskytnuté první pomoci.

Při nadýchání: Přerušit expozici, postiženého dopravit na čerstvý vzduch. Okamžitě, případně podle symptomů postižení, přivolat lékaře.

Při styku s kůží: Potřísněnou pokožku umýt vodou a mýdlem a ošetřit regeneračním krémem, např. Indulonou, v případě přetrvávajícího podráždění vyhledat lékaře. Nepoužívat žádná rozpouštědla.

Při zasažení očí: Pokud má postižený kontaktní čočky, odstranit je z očí, okamžitě vyplachovat proudem vody min. 15 minut při rozevřených víčkách. Zásadně nepoužívat žádné neutralizační roztoky. Vyhledat lékařské ošetření.

Při požití: Ústa vypláchnout pitnou vodou, vypít 0,2 - 0,5 l chladné vody. Přivolat lékaře. Zvracení nevyvolávat, při spontánním zvracení zajistit, aby nedošlo k zadušení zvratky. Upozornit na pěnотvornost přípravku

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

(účinky, které lze předpokládat vzhledem ke složení směsi)
viz oddíl 11

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Nejsou potřebné (ošetření podle symptomů).

ODDÍL 5: OPATŘENÍ PRO HAŠENÍ POŽÁRU

5.1 Hasiva

Vhodná hasiva: přípravek není hořlavý, hasící médium přizpůsobit hořlavým materiálům skladovaným v místě požáru (oxid uhličitý, hasící pěna, hasící prášek).

Nevhodná hasiva: nejsou známá

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Při hoření (termický rozklad) může docházet k uvolňování toxických a dráždivých plynů nebo výparů obsahujících oxidy dusíku, oxidy uhlíku, oxidy síry. Vdechování nebezpečných rozkladných (pyrolyzních) produktů může způsobit vážné poškození zdraví.

5.3 Pokyny pro hasiče

Použít izolační dýchač přístroj a obvyklé protipožární vybavení (zabránit kontaktu s kůží a očima, nevedechovat výpary). Voda použitá k hašení se nesmí dostat do povrchových nebo podzemních vod.

ODDÍL 6: OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

6.1.1 Pokyny pro pracovníky kromě pracovníků zasahujících v případě nouze



BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

BL

Verze 5.0

Název výrobku: **PORALAN STA**

Datum vydání: 22. 9. 2014

Datum revize: 19. 5. 2016; 24. 9. 2018; 14. 10. 2021; 18. 1. 2023

Zamezit kontaktu s kůží a očima (používat osobní ochranné prostředky - viz oddíl 8). Nevdechovat výpary a zplodiny uvolňované z přehřátého produktu.

6.1.2 *Pokyny pro pracovníky zasahující v případě nouze*
Použít osobní ochranné prostředky – viz oddíl 8.

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

Zabránit proniknutí přípravku do kanalizace, povrchových a podzemních vod a vsakování do půdy; v případě úniku informovat příslušné orgány - hasiče, policii (složky integrovaného záchranného systému), správce toku nebo kanalizace, příslušný vodohospodářský orgán.

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Rozlitý přípravek (směs) odčerpat do vhodných nádob, zbytek vsáknout do inertního adsorpčního materiálu (piliny, písek, Vapex apod.) a zasažená místa omýt vodou; použitý adsorbent umístit do uzavřeného obalu a následně likvidovat jako nebezpečný odpad v souladu s platnými předpisy (zák. o odpadech) nebo pomocí odborné firmy (pokyny pro odstraňování - viz bod 13); oplachové vody likvidovat po dostatečném naředění do kanalizace.

6.4 Odkaz na jiné oddíly

Osobní ochranné prostředky viz oddíl 8.
Pokyny pro zacházení s odpadem viz oddíl 13.

ODDÍL 7: ZACHÁZENÍ A SKLADOVÁNÍ

7.1 Zacházení

7.1.1 Opatření pro bezpečné zacházení:

Zabránit kontaktu s očima a kůží, používat osobní ochranné prostředky (viz bod 8). Používejte v dobře větraných prostorách. Při práci nejíst, nepít a nekouřit, dodržovat všeobecná bezpečnostní a hygienická opatření pro práci s chemikáliemi.

Přípravek je nutno zabezpečit proti možné manipulaci nepoučenými osobami. V místech, kde se pracuje s tímto přípravkem, musí být dostupná voda (na výplach očí, omýtí kůže). Před přestávkou a po skončení práce umýt ruce a svléknout znečištěný pracovní oděv.

7.1.2 **Opatření na ochranu životního prostředí:** Zabránit úniku do půdy, podzemních a povrchových vod.

7.2 Skladování

7.2.1 Podmínky pro bezpečné skladování:

Technická opatření a podmínky skladování: Skladovat a přepravovat v originálních dokonale uzavřených obalech při normální teplotě, odděleně od potravin, nápojů a krmiv v suchých skladech. Chránit před silným zahřáním a před mrazem. Při skladování okolo 5 °C se může vytvořit bílý zákal, který nemění kvalitu přísady. Při zvýšení teploty zákal zmizí. Skladovat při teplotách +5 až +30°C. Skladujte mimo dosah dětí. Ve skladovacích prostorech je nutno zajistit prostředky pro asanaci (adsorpční materiály) a prostředky pro poskytnutí první pomoci (pitná voda).

7.2.2 Množstevní limity pro skladování: -

7.2.3 **Typ materiálu použitého na obaly:** doporučuje se používat originální obaly.

7.3 Specifické/á konečné/á použití

Prozdušňující přísada do betonových a maltových směsí. Používá se ke zvýšení odolnosti betonu proti mrazu a chemickým rozmrazovacím látkám. Podrobnější použití – viz. Technický list přípravku.

ODDÍL 8: OMEZOVÁNÍ EXPOZICE / OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

8.1 Kontrolní parametry

8.1.1 Expoziční limity pro pracovní prostředí

Přípravek neobsahuje složky, pro které jsou v ES stanoveny směrné limitní hodnoty expozice na pracovišti (Směrnice 2000/39/ES, 2006/15/ES, 2009/161/EU) a/nebo v ČR přípustné expoziční limity (PEL) a nejvyšší přípustné koncentrace v ovzduší pracovišť (NPK-P) (nař. vlády č. 361/2007 Sb., v platném znění)

Název složky	CAS	Hygienické limity látek v ovzduší pracovišť (ČR)			Limitní expoziční hodnoty na pracovišti (ES)		
		PEL	NPK-P	Poznámka	8 hodin	Krátká doba	Poznámka
		mg.m ⁻³			mg.m ⁻³		
--				-			

8.1.2 **Expoziční limity podle směrnice 98/24/ES (2004/37/ES):** Zapracovány do nařízení vlády č. 361/2007 Sb.



BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

BL

Verze 5.0

Název výrobku: **PORALAN STA**

Datum vydání: 22. 9. 2014

Datum revize: 19. 5. 2016; 24. 9. 2018; 14. 10. 2021; 18. 1. 2023

8.1.3 Biologické limitní hodnoty

Směs neobsahuje látky, pro které jsou stanoveny ukazatele biologických expozičních testů podle vyhl. č. 432/2003 Sb.:
Limitní hodnoty ukazatelů biologických expozičních testů v moči:

Látka	Ukazatel	Limitní hodnoty	Doba odběru
-			

8.1.4 Hodnoty DNEL a PNEC

DNEL (Derived No-Effect Level) - posouzení nebezpečnosti pro lidské zdraví: stanovení úrovně, při které nedochází k nepříznivým účinkům

PNEC (Predicted No-Effect Concentration) - posouzení nebezpečnosti pro životní prostředí: odhad koncentrace, při které nedochází k nepříznivým účinkům

Hodnoty DNEL a PNEC pro směs

- nejsou k dispozici

Hodnoty DNEL a PNEC pro složky směsi

carboxymethyl)dimethyl-3-[(1-oxododecyl)amino]propylammonium hydroxide

DNEL

Pracovníci

inhalačně	Systémové účinky Dlouhodobá expozice Akutní / krátkodobá expozice	44 mg/m ³ mg/m ³
inhalačně	Lokální účinky Dlouhodobá expozice Akutní / krátkodobá expozice	- mg/m ³ - mg/m ³
dermálně	Systémové účinky Dlouhodobá expozice Akutní / krátkodobá expozice	12,5 mg/kg.d - mg/kg.d
dermálně	Lokální účinky Dlouhodobá expozice Akutní / krátkodobá expozice	- - mg/cm ²

Spotřebitelé

inhalačně	Systémové účinky Dlouhodobá expozice Akutní / krátkodobá expozice	13,04 mg/m ³ - mg/m ³
inhalačně	Lokální účinky Dlouhodobá expozice Akutní / krátkodobá expozice	- mg/m ³ - mg/m ³
dermálně	Systémové účinky Dlouhodobá expozice Akutní / krátkodobá expozice	7,5 mg/kg.d - mg/kg.d
dermálně	Lokální účinky Dlouhodobá expozice Akutní / krátkodobá expozice	- - mg/cm ²
orálně	Systémové účinky Dlouhodobá expozice Akutní / krátkodobá expozice	7,5 mg/kg.d - mg/kg.d

PNEC

sladká voda: 0,0135 mg/l

mořská voda: 0,001 mg/l

občasný únik: - mg/l

STP (čistírna odpadních vod): 3000 mg/l

sediment (sladkovodní): 1,029 mg/kg suché hm.

sediment (mořská voda): 0,103 mg/kg suché hm.

půda: 0,85 mg/kg suché hm.

Benzenesulfonic acid, 4-C10-13-sec-alkyl derivs., compds. with triethanolamine

DNEL



BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

BL

Verze 5.0

Název výrobku: **PORALAN STA**

Datum vydání: 22. 9. 2014

Datum revize: 19. 5. 2016; 24. 9. 2018; 14. 10. 2021; 18. 1. 2023

Pracovníci

inhalačně	Systémové účinky Dlouhodobá expozice Akutní / krátkodobá expozice	4,1 mg/m ³ mg/m ³
inhalačně	Lokální účinky Dlouhodobá expozice Akutní / krátkodobá expozice	- mg/m ³ - mg/m ³
dermálně	Systémové účinky Dlouhodobá expozice Akutní / krátkodobá expozice	5,29 mg/kg.d - mg/kg.d
dermálně	Lokální účinky Dlouhodobá expozice Akutní / krátkodobá expozice	- - mg/cm ²

Spotřebitelé

inhalačně	Systémové účinky Dlouhodobá expozice Akutní / krátkodobá expozice	1,01 mg/m ³ - mg/m ³
inhalačně	Lokální účinky Dlouhodobá expozice Akutní / krátkodobá expozice	- mg/m ³ - mg/m ³
dermálně	Systémové účinky Dlouhodobá expozice Akutní / krátkodobá expozice	1,2 mg/kg.d - mg/kg.d
dermálně	Lokální účinky Dlouhodobá expozice Akutní / krátkodobá expozice	- - mg/cm ²
orálně	Systémové účinky Dlouhodobá expozice Akutní / krátkodobá expozice	0,58 mg/kg.d - mg/kg.d

PNEC

sladká voda: 0,268 mg/l

mořská voda: 0,027 mg/l

občasný únik: 0,268 mg/l

STP (čistírna odpadních vod): 7 mg/l

sediment (sladkovodní): 8,1 mg/kg

sediment (mořská voda): 8,1 mg/kg

půda: 35 mg/kg

8.2 Omezování expozice

8.2.1 Vhodné technické kontroly

Uplatnění technických opatření a vhodné pracovní metody jsou upřednostňovány před použitím osobních ochranných prostředků.

Při manipulaci a aplikaci zajistit dostatečné větrání.

Dodržovat všeobecná bezpečnostní a hygienická opatření pro práci s chemikáliemi.

Při práci nejíst, nepít a nekouřit. Před přestávkami a po ukončení práce umýt ruce teplou vodou a mýdlem.

Doporučuje se použití reparačního krému. Odstranit kontaminovaný oděv.

Používat osobní ochranné prostředky. Jejich rozsah je povinen stanovit uživatel v závislosti na konkrétních podmínkách (způsob aplikace, opakovaná nebo dlouhodobá manipulace s přípravkem, dostatečné větrání atd.).

8.2.2 Individuální ochranná opatření včetně osobních ochranných prostředků

a) Ochrana očí a obličeje

Vhodné ochranné brýle (EN 166) nebo obličejový štít.

b) Ochrana kůže

Ochrana rukou

Ochranné gumové rukavice (musí vyhovovat ČSN EN 374) pro práci s chemikáliemi.

Při výběru rukavic je nutné přihlížet k souvisejícím vlivům – účel použití, možnost mechanického poškození, doba působení. Rukavice je nutné vyměnit vždy v případě jejich poškození nebo při překročení doby průniku (použitelnosti).

Doporučený materiál: PE, PVC

Doba průniku materiálu rukavic: dodržovat dobu průniku (maximální dobu použití) udávanou výrobcem rukavic. Další pokyny: vzhledem k velkému množství různých typů je nutno dodržovat pokyny výrobce rukavic. Nebyly provedeny žádné testy, odolnost rukavic je potřeba před použitím testovat.



BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

BL

Verze 5.0

Název výrobku: **PORALAN STA**

Datum vydání: 22. 9. 2014

Datum revize: 19. 5. 2016; 24. 9. 2018; 14. 10. 2021; 18. 1. 2023

Jiná ochrana

Při doporučeném způsobu použití a při běžné manipulaci není nutná; při opakované nebo dlouhodobé manipulaci (expozici přípravku) doporučuje použít ochranný pracovní oděv.

c) Ochrana dýchacích cest

V případě nedostatečného větrání a použití ochrannou masku (respirátor) s filtrem; v případě požáru izolační dýchací přístroj.

d) Tepelné nebezpečí

Nevztahuje se.

8.2.3 Omezování expozice životního prostředí

Zajistit uzavírání obalů při skladování, manipulaci a přepravě; skladovací prostory zabezpečit proti možným únikům rozlitého přípravku do okolního prostředí (do kanalizace, vsakování do půdy - viz 6.2).

Pracoviště i sklady vybavit prostředky pro sanaci náhodného úniku (inertní adsorpční materiály).

ODDÍL 9: FYZIKÁLNÍ A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Skupenství	kapalina, homogenní	
Barva	nažloutlá	
Zápach + prahová hodnota zápachu	slabý charakteristický	
Prahová hodnota zápachu	Nestanoveno	
Bod tání / bod tuhnutí	údaj není k dispozici	
Bod varu nebo počáteční bod varu a rozmezí bodu varu	údaj není k dispozici	
Hořlavost (pevné látky, plyny)	nehořlavý	
Meze výbušnosti	horní	Nestanoveno
	dolní	
Bod vzplanutí	údaj není k dispozici	
Teplota samovznícení	údaj není k dispozici	
Teplota rozkladu	údaj není k dispozici	
pH	6 - 8	
Kinematická viskozita	údaj není k dispozici	
Rozpuštěnost	ve vodě	neomezeně mísitelný
	v jiných rozpouštědlech	údaj není k dispozici
Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda	údaj není k dispozici	
Tlak páry	údaj není k dispozici	
Hustota/ Relativní hustota	1,005 -1,011 g. cm ⁻³	
Relativní hustota páry	údaj není k dispozici	
Charakteristiky částic	N/A	

N/A neaplikovatelné (nedostupné)

9.2 Další informace

9.2.1 Informace týkající se tříd fyzikální nebezpečnosti

Sušina	4-5 % hm.
Maximální obsah chloridů	0,1 % hm.
Maximální obsah alkálií	1,5 % ekv. Na ₂ O



BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

BL

Verze 5.0

Název výrobku: **PORALAN STA**

Datum vydání: 22. 9. 2014

Datum revize: 19. 5. 2016; 24. 9. 2018; 14. 10. 2021; 18. 1. 2023

9. 2. 2 Další charakteristiky bezpečnosti

Nejsou.

ODDÍL 10: STÁLOST A REAKTIVITA

- 10.1 **Stálost a reaktivita**
Směs není reaktivní (při doporučeném způsobu skladování a zacházení nedochází k rozkladu).
- 10.2 **Chemická stabilita**
Směs je za běžných podmínek okolního prostředí a předpokládaných teplotních a tlakových podmínek při doporučeném způsobu skladování a manipulaci stabilní.
- 10.3 **Možnost nebezpečných reakcí**
Nejsou známe žádné podmínky, za kterých by docházelo k nebezpečným reakcím nebo polymeraci směsi.
- 10.4 **Podmínky, kterým je třeba zabránit**
Intenzivní zahřívání. Teplota nad 50 °C – může dojít k rozkladu účinných látek.
- 10.5 **Neslučitelné materiály**
Silné oxidační látky, silné kyseliny, silné alkálie.
- 10.6 **Nebezpečné produkty rozkladu**
Při hoření (termický rozklad) se mohou uvolňovat nebezpečné výpary (oxidy síry, oxidy uhlíku, oxidy dusíku).

ODDÍL 11: TOXIKOLOGICKÉ INFORMACE

- 11.1 **Informace o třídách nebezpečnosti vymezených v nařízení (ES) č. 1272/2008**
- 11.1.1 Látky
- 11.1.2 Směsi

Akutní toxicita

Pro směs nejsou žádné relevantní toxikologické údaje k dispozici.
Údaje vycházejí ze znalosti toxicit obsažených složek.

Údaje o akutní toxicitě a účincích obsažených nebezpečných látek

Sírová kyselina, mono-C10-14-alkylestery, sodné soli

Akutní toxicita (literární údaje)

LD₅₀, orálně, potkan: >1800 mg/kg

LD₅₀, dermálně, potkan: >2000 mg/kg

LC₅₀, inhalačně, potkan: nestanoveno

Žíravost/dráždivost pro kůži: dráždí kůži

Vážné poškození/podráždění očí: nebezpečí vážného poškození očí

Senzibilizace dýchací cest/kůže: nejsou udávány senzibilizační účinky, test LLNA

Mutagenita v zárodečných buňkách: nejsou udávány mutagenní účinky

Karcinogenita: nejsou udávány karcinogenní účinky

Toxicita pro reprodukci: Podle dostupných údajů není toxický pro reprodukci

Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice: není toxický

Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice: není toxický, NOAEL: 125 mg/kg/den, systémové účinky

Nebezpečnost při vdechnutí: Látka nepředstavuje nebezpečí při vdechnutí

Benzenesulfonic acid, 4-C10-13-sec-alkyl derivs., compds. with triethanolamine

Akutní toxicita (literární údaje)

LD₅₀, orálně, potkan: 2925 mg/kg

LD₅₀, dermálně, králik: >2000 mg/kg

LD₅₀, inhalačně, potkan, pro aerosoly nebo částice (mg.l⁻¹): nestanoveno

LD₅₀, inhalačně, potkan, pro plyny a páry (mg.l⁻¹): nestanoveno

Žíravost/dráždivost pro kůži: dráždí kůži

Vážné poškození/podráždění očí: způsobuje vážné poškození očí

Senzibilizace dýchací cest/kůže: nejsou udávány senzibilizační účinky

Mutagenita v zárodečných buňkách: nejsou udávány mutagenní účinky

Karcinogenita: nejsou udávány karcinogenní účinky

Toxicita pro reprodukci: Podle dostupných údajů není toxický pro reprodukci

Toxicita pro specifické cílové orgány-jednorázová expozice: není toxický



BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

BL

Verze 5.0

Název výrobku: **PORALAN STA**

Datum vydání: 22. 9. 2014

Datum revize: 19. 5. 2016; 24. 9. 2018; 14. 10. 2021; 18. 1. 2023

Toxicita pro specifické cílové orgány-opakovaná expozice: není toxický
 Nebezpečnost při vdechnutí: látka nepředstavuje nebezpečí při vdechnutí

(carboxymethyl)dimethyl-3-[(1-oxododecyl)amino]propylammonium hydroxide

Akutní toxicita:

LD₅₀ orálně, potkan: 2335 mg/kg

LD₅₀ dem., potkan > 620 mg/kg

Žíravost, dráždivost pro kůži: slabě dráždivý

Vážné poškození očí/podráždění očí: vážné poškození očí

Senzibilita dýchacích cest/kůže: není senzibilizující pro kůži

Karcinogenita: nemá karcinogenní účinky

Mutagenita v zárodečných buňkách: nemá mutagenní účinky

Toxicita pro reprodukci: látka není toxická pro reprodukci

Toxicita pro specifické cílové orgány – jednorázová expozice: údaje nejsou k dispozici

Toxicita pro specifické cílové orgány – opakovaná expozice: údaje nejsou k dispozici

Nebezpečnost při vdechnutí: údaje nejsou k dispozici

Další údaje: nejsou známy

Dráždivost / žíravost

Směs způsobuje vážné poškození očí.

Senzibilizace

Směs není klasifikována jako senzibilizující.

Toxicita opakované dávky

údaje nejsou k dispozici.

Karcinogenita

Směs není klasifikována jako karcinogenní (dostupné údaje pro obsažené látky – viz **Údaje o akutní toxicitě a účincích obsažených nebezpečných látek**).

Mutagenita

Směs není klasifikována jako mutagenní (dostupné údaje pro obsažené látky – viz **Údaje o akutní toxicitě a účincích obsažených nebezpečných látek**).

Toxicita pro reprodukci:

Směs není klasifikována jako teratogenní (dostupné údaje pro obsažené látky – viz **Údaje o akutní toxicitě a účincích obsažených nebezpečných látek**).

Účinky směsi na zdraví (příznaky expozice)

(účinky, které lze předpokládat vzhledem ke složení směsi; směs nebyla toxikologicky testována, klasifikace nebezpečnosti pro zdraví byla navržena s využitím výpočtové metody klasifikace)

Inhalace: u citlivých osob nelze vyloučit podráždění dýchacích cest.

Styk s kůží: může dojít k podráždění kůže.

Styk s očima: dráždí oči, nebezpečí jejich vážného poškození.

Požítí: může dojít k podráždění sliznice úst a zažívacího traktu; může způsobit nevolnost, bolesti břicha, nucení na zvracení, zvracení.

11.2 Informace o další nebezpečnosti II

11.2.1 Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému

Informace o nepříznivých účincích směsi na zdraví způsobených vlastnostmi vyvolávajícími narušení činnosti endokrinního systému nejsou k dispozici.

Směs neobsahuje látky zařazené do seznamu sestaveného v souladu s čl. 59 odst. 1 nař. REACH (seznam hodnocení agentury ECHA týkající se endokrinních disruptorů (ED)).

11.2.2 Další informace:

S produktem je nutno zacházet s opatrností obvyklou při nakládání s chemikáliemi.

ODDÍL 12: EKOLOGICKÉ INFORMACE

12.1 Toxicita

Účinky směsi na životní prostředí nebyly testovány. Údaje vycházejí z informací o jednotlivých složkách (klasifikace výpočtovou metodou).



BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

BL

Verze 5.0

Název výrobku: **PORALAN STA**

Datum vydání: 22. 9. 2014

Datum revize: 19. 5. 2016; 24. 9. 2018; 14. 10. 2021; 18. 1. 2023

Ekologické informace o obsažených nebezpečných složkách

Sírová kyselina, mono-C10-14-alkylestery, sodné soli

Toxicita (literární údaje)

Ryby: LC_{50} 3,6 mg/l/96 h

Korýši: EC_{50} 4,7 mg/l/48 h dafnie

Řasy/vodní rostliny: IC_{50} > 20 mg/l/72 h

Perzistence a rozložitelnost

Povrchově aktivní látka je v souladu s kritérii biodegradability podle Směrnice (ES) č. 648/2004 o detergentech. Údaje potvrzující toto prohlášení jsou k dispozici kompetentním institucím členských států Unie na jejich přímou žádost, nebo na žádost výrobce detergentu.

Bioakumulační potenciál

Není předpoklad pro akumulaci látky v organismech

Mobilita v půdě

údaje nejsou k dispozici

Výsledky posouzení PBT a vPvB

Nesplňuje kritéria pro zařazení mezi látky PBT nebo vPvB.

Jiné nepříznivé účinky

neuvádí se

údaje nejsou k dispozici

Benzenesulfonic acid, 4-C10-13-sec-alkyl derivs., compds. with triethanolamine

Toxicita

Ryby: LC_{50} , (48 h): > 1000 mg/l (*Oryzia latipes*)

NOEC (21 d): 1 mg/l (OECD 204) (*Lepomis macrochirus*)

Korýši: LC_{50} , (96 h): 3,5 mg/l (*Hyalella azete*)

NOEC (21 d): 0,59 mg/l (*Daphnia magna*)

Řasy/vodní rostliny: NOEC: 3,1 mg/l (aktivovaný kal)

Perzistence a rozložitelnost

Povrchově aktivní látka je v souladu s kritérii biodegradability podle Směrnice (ES) č. 648/2004 o detergentech. Údaje potvrzující toto prohlášení jsou k dispozici kompetentním institucím členských států Unie na jejich přímou žádost, nebo na žádost výrobce detergentu.

Bioakumulační potenciál

Není předpoklad pro akumulaci látky v organismech. BCF: 500 L/kg

Mobilita v půdě

údaje nejsou k dispozici

Výsledky posouzení PBT a vPvB

Nesplňuje kritéria pro zařazení mezi látky PBT nebo vPvB.

Jiné nepříznivé účinky

neuvádí se

(carboxymethyl)dimethyl-3-[(1-oxododecyl)amino]propylammonium hydroxide

Toxicita

Ryby: LC_{50} , (96 h): 1,11 mg/l

Korýši: LC_{50} , (48 h): 7 mg/l dafnie

Řasy/vodní rostliny: IC_{50} , (72 h): nestanoveno

Chronická toxicita pro vodní prostředí

NOEC (21 dní), dafnie: 0,9 mg/l

NOEC (72 h, řasy): 0,3 mg/l

Perzistence a rozložitelnost

odbouratelný; 82,5 % (EMPLA 612/2006), biologicky rozložitelná látka (látka povrchově aktivní).

Bioakumulační potenciál

nestanoveno

Mobilita v půdě

dobře rozpustný ve vodě a dobře biologicky odbouratelný. V případě dešťů možná kontaminace řečišť.

Výsledky posouzení PBT a vPvB

Nesplňuje kritéria pro zařazení mezi látky PBT a vPvB.

Jiné nepříznivé účinky

škodlivý účinek na vodní organismy

- 12.2 **Perzistence a rozložitelnost:** Údaje nejsou k dispozici. Předpokládá se dobrá rozložitelnost.
- 12.3 **Bioakumulační potenciál:** Údaje nejsou k dispozici. Nepředpokládá se bioakumulace.
- 12.4 **Mobilita v půdě:** údaje nejsou k dispozici



BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

BL

Verze 5.0

Název výrobku: **PORALAN STA**

Datum vydání: 22. 9. 2014

Datum revize: 19. 5. 2016; 24. 9. 2018; 14. 10. 2021; 18. 1. 2023

12.5 **Výsledky posouzení PBT a vPvB:** Podle dostupných údajů směs neobsahuje žádnou látku, která splňuje kritéria PBT nebo vPvB (podle přílohy XIII nař. (ES) 1907/2006).

12.6 **Vlastnosti vyvolávající narušení činnosti endokrinního systému:** Tento produkt neobsahuje endokrinní disruptory v koncentraci 0,1% hmotnostních nebo vyšší.

12.7 **Jiné nepříznivé účinky:** -

Další informace: Nikdy nevylévejte přípravek do povrchových vod, odpadních vod nebo do půdy.

ODDÍL 13: POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ

13.1 Metody nakládání s odpady

Vhodné metody odstraňování směsi a kontaminovaného obalu

Směs (zbytky) i prázdný znečištěný obal je nutné likvidovat v souladu s platnou legislativou jako nebezpečný odpad na místě určeném obcí k odstraňování nebezpečných odpadů nebo předat k odstranění odborně způsobilé firmě. Odpady nutno zajistit proti únikům do okolního prostředí.

Doporučené zařazení odpadu a kontaminovaných obalů (podle Katalogu odpadů):

katalogové číslo odpadu	název odpadu
16 05 08*	Vyřazené organické chemikálie, které jsou nebo obsahují nebezpečné látky
15 01 10*	Obaly obsahující zbytky nebezpečných látek nebo obaly těmito látkami znečištěné

Uvedené údaje jsou pouze orientační, konečné zařazení odpadu provádí jeho původce dle vlastností odpadu v době jeho vzniku (tj. kdy se přípravek i obal stanou odpadem).

Katalogová čísla s hvězdičkou () označují odpady nebezpečné (N), čísla bez hvězdičky označují odpady ostatní (O).*

Fyzikální / chemické vlastnosti, které mohou ovlivnit způsob nakládání s odpady: N/A

Zvláštní bezpečnostní opatření pro každý doporučený způsob nakládání s odpady: N/A

Právní předpisy o odpadech

zákon č. 541/2020 Sb., o odpadech, v platném znění
 vyhláška č. 8/2021 Sb., v platném znění - Katalog odpadů
 zákon č. 477/2001 Sb., o obalech, v platném znění
 Směrnice EP a Rady 2008/98/ES o odpadech, v platném znění

ODDÍL 14: INFORMACE PRO PŘEPRAVU

- 14.1 **Číslo OSN (UN číslo) ADR/RID, IMDG, IATA** Není nebezpečným zbožím podle mezinárodních přepravních předpisů ADR/RID.
- 14.2 **Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu**
- 14.3 **Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu ADR, IMDG, IATA**
 Bezpečnostní značky
- 14.4 **Obalová skupina ADR/RID, IMDG, IATA**
 Identifikační číslo nebezpečnosti
- 14.5 **Nebezpečnost pro životní prostředí** ne
 Zvláštní označení pro látky ohrožující životní prostředí
- 14.6 **Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele**
- 14.7 **Námořní hromadná přeprava podle nástrojů IMO**

Další údaje

ADR/RID

Přepravní kategorie

Kód omezení pro tunely

Zvláštní ustanovení pro určité látky nebo předměty



BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

BL

Verze 5.0

Název výrobku: **PORALAN STA**

Datum vydání: 22. 9. 2014

Datum revize: 19. 5. 2016; 24. 9. 2018; 14. 10. 2021; 18. 1. 2023

ODDÍL 15: INFORMACE O PŘEDPISECH

15.1.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí / specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

Nařízení EP a Rady (ES) č. 1907/2006, o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH), v platném znění;
 Nařízení EP a Rady (ES) č. 1272/2008, o klasifikaci, označování a balení látek a směsí (CLP), v platném znění;
 Směrnice EP a Rady 2008/98/ES o odpadech, v platném znění;
 Směrnice Rady 2004/42/ES, o omezování emisí omezování emisí těkavých organických sloučenin vznikajících při používání organických rozpouštědel v některých barvách a lacích a výrobcích pro opravy nátěru vozidel a o změně směrnice 1999/13/ES;
 Evropská dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí (ADR)

Národní předpisy týkající se ochrany osob nebo životního prostředí

Zákon č. 350/2011 Sb., chemický zákon, v platném znění;
 Zákon č. 324/2016 Sb., o biocidech, v platném znění;
 Zákon č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví, v platném znění;
 Zákon č. 541/2020 Sb., o odpadech, v platném znění;
 Zákon č. 477/2001 Sb., o obalech, v platném znění;
 Zákon č. 262/2006 Sb., zákoník práce, v platném znění;
 Nařízení vlády č. 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví zaměstnanců při práci, v platném znění;
 Zákon č. 201/2012 Sb., o ovzduší, v platném znění;
 Vyhláška č. 415/2012 Sb., o přípustné úrovni znečištění ovzduší, v platném znění;
 další legislativní předpisy pro jednotlivé oblasti životního prostředí a na ochranu zdraví a bezpečnosti při práci

15.1.2 Požadavky na obal pro prodej široké veřejnosti podle nař. 1272/2008 (CLP)

uzávěr odolný proti otevření dětmi: NE
 hmatatelná výstraha pro nevidomé: NE
Další požadavky podle nař. (ES) č. 528/2012 (biocidy)
 NE (*není biocidním přípravkem*)

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti:

Pro směs nebylo provedeno posouzení chemické bezpečnosti.

ODDÍL 16: DALŠÍ INFORMACE ||

Důvody pro revizi, změny provedené v bezpečnostním listu: verze 5.0

- přidány údaje o ED (endokrinních disruptorech)

Věcné změny jsou označeny || za změněným textem, resp. za nadpisem příslušného oddílu / pododdílu.

Klíč nebo legenda ke zkratkám a zkratkovým slovům

Eye Dam. 1 Vážné poškození očí, kategorie 1
 Eye Irrit. 2 Vážné podráždění očí, kategorie 2
 Skin Irrit. 2 Dráždivost pro kůži, kategorie 2
 Aquatic Chronic 3 Nebezpečný pro vodní prostředí, chronická toxicita, kategorie 3

CAS Chemical Abstracts Service
 DNEL Odvozená úroveň expozice bez účinku (derived no-effect level)

EC50 Účinná koncentrace pro 50% (effect concentration for 50%)
 EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

EL50 Účinná úroveň pro 50% (effect level for 50%)
 IATA Mezinárodní sdružení leteckých dopravců
 IC50 Koncentrace inhibice pro 50% (inhibition concentration for 50%)

ICAO Technické pokyny pro bezpečnou leteckou přepravu nebezpečného zboží



BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

BL

Verze 5.0

Název výrobku: **PORALAN STA**

Datum vydání: 22. 9. 2014

Datum revize: 19. 5. 2016; 24. 9. 2018; 14. 10. 2021; 18. 1. 2023

IL 50	Inhibice zatížení pro 50% (inhibition load for 50%)
IMDG	Mezinárodní předpis o námořní přepravě nebezpečných věcí
LC50	Smrtelná koncentrace pro 50% (lethal concentration for 50%)
LD50	Smrtelná dávka pro 50 % jedinců (lethal dose for 50%)
LL50	Smrtelné zatížení pro 50% (lethal load for 50%)
LOAEC	Nejnižší pozorovatelný nevratný účinek koncentrace (lowest observable adverse effect concentration)
LOAEL	Nejnižší pozorovatelný nevratný účinek zatížení (lowest observable adverse effect level)
LOEC	Nejnižší pozorovatelný účinek koncentrace (lowest observable effect concentration)
LOEL	Nejnižší pozorovatelný účinek zatížení (lowest observable effect level)
NEL	Expozice bez účinku (no effect level)
NOAEC	Žádný pozorovatelný nevratný účinek koncentrace (no observable adverse effect concentration)
NOAEL	Žádný pozorovatelný nevratný účinek zatížení (no observable adverse effect level)
NOEC	Žádný pozorovatelný účinek koncentrace (no observable effect concentration)
NOEL	Žádný pozorovatelný účinek zatížení (no observable effect level)
NPK-P	Nejvyšší přípustná koncentrace na pracovišti
OEL	Occupational Exposure Limit (limit expozice na pracovišti - 8 hod./směna)
PBT	Perzistentní, bioakumulativní, toxický
PEL	Přípustný expoziční limit
PNEC	Očekávaná koncentrace bez účinku (predicted no-effect concentration)
RID	Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečných věcí
SCL	Specifické koncentrační limity
STEL	Short Term Exposure Limit (krátkodobá expozice - odpovídá cca 15 min.)
TT	Práh toxicity (toxic threshold)
VOC	Organické těkavé látky
vPvB	Vysoce perzistentní a vysoce bioakumulativní
WGK	Třídy nebezpečnosti pro vodu (Wassergefährdungsklassen)
APF	přídělený faktor ochrany

Důležité odkazy na literaturu a zdroje dat

bezpečnostní listy dodavatelů použitých surovin; internetové stránky ECHA; veřejně dostupné internetové databáze

Metoda hodnocení informací

Směs byla klasifikována podle Přílohy I a II nař. CLP s použitím informací od dodavatelů surovin a z dostupných zdrojů informací (veřejně přístupné databáze).

Seznam příslušných standardních vět o nebezpečnosti a/nebo pokynů pro bezpečné zacházení

Plné znění standardních vět o nebezpečnosti (uvedených v oddílech 2 a 3)

- H302 Zdraví škodlivý při požití.
- H315 Dráždí kůži.
- H318 Způsobuje vážné poškození očí.
- H319 Způsobuje vážné podráždění očí.
- H412 Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

Pokyny pro školení

Pracovníci, kteří manipulují s přípravkem, musí být seznámeni s možnými riziky (zdraví škodlivá a dráždivá směs), s ochrannými opatřeními - použitím osobních ochranných prostředků, zásadami první pomoci a potřebnými asanačními postupy.

Je nutné dodržovat všeobecná bezpečnostní a hygienická opatření pro práci s chemikáliemi.



BEZPEČNOSTNÍ LIST

podle nařízení (ES) č. 1907/2006

BL

Verze 5.0

Název výrobku:

PORALAN STA

Datum vydání: 22. 9. 2014

Datum revize: 19. 5. 2016; 24. 9. 2018; 14. 10. 2021; 18. 1. 2023

Doporučená omezení použití

Přípravek (směs) používat pouze k účelu, pro který je určen (viz 7.3 nebo etiketa).

Bezpečnostní list zpracoval: STACHEMA CZ s. r.o., legislativní oddělení**Upozornění**

Bezpečnostní list obsahuje údaje potřebné pro zajištění bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a ochrany životního prostředí. Uvedené informace odpovídají současnému stavu našich vědomostí a zkušeností a jsou v souladu s platnými právními předpisy. Nemohou být považovány za záruku ve vztahu k parametrům přípravku a vhodnosti a použitelnosti tohoto výrobku ke konkrétní aplikaci. Tyto informace se vztahují pouze k danému produktu a uvedeným způsobům použití. Za zacházení podle existujících platných legislativních předpisů odpovídá uživatel.